

# WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 28/2013

## **TEXTO**

### **White House pushing tax hikes, spending cuts to avoid sequester**

The White House is promoting a \$1.8 trillion package of spending cuts and tax hikes as the best approach to replace deep reductions in [domestic](#) and [defense spending](#) set to begin next week – even as Republicans dismiss the proposal as not serious.

With barely more than a week until the deep cuts, known as [the sequester](#), take effect, President Obama and his advisers this week maintained that a deficit reduction plan he put on the table in December amid negotiations over the “fiscal cliff” should still be considered by Congress as a way to avoid another fiscal crisis. Obama spoke with House Speaker John Boehner (R-Ohio) and Senate Majority Leader Mitch McConnell (R-Ky.) on Thursday, but no progress was reported.

Fonte: [http://www.washingtonpost.com/business/economy/white-house-pushing-tax-hikes-spending-cuts-to-avoid-sequester/2013/02/22/aa4f9ab0-7ca5-11e2-82e8-61a46c2cde3d\\_story.html?hpid=z1](http://www.washingtonpost.com/business/economy/white-house-pushing-tax-hikes-spending-cuts-to-avoid-sequester/2013/02/22/aa4f9ab0-7ca5-11e2-82e8-61a46c2cde3d_story.html?hpid=z1)

# WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 28/2013

## TEXTO

### **White House pushing tax hikes, spending cuts to avoid sequester**

### **A Casa Branca força aumentos de impostos, cortes de gastos para evitar sequestro**

The White House is promoting a \$1.8 trillion package of spending cuts and tax hikes as the best approach to replace deep reductions in domestic and defense spending set to begin next week – even as Republicans dismiss the proposal as not serious.

A Casa Branca está promovendo um pacote de cortes de gastos de 1,8 trilhões de dólares e aumentos de impostos como a melhor abordagem para substituir reduções profundas nos gastos internos e gastos com defesa colocados para começar na próxima semana – enquanto os Republicanos rejeitaram a proposta como não séria.

With barely more than a week until the deep cuts, known as the sequester, take effect, President Obama and his advisers this week maintained that a deficit reduction plan he put on the table in December amid negotiations over the “fiscal cliff” should still be considered by Congress as a way to avoid another fiscal crisis. Obama spoke with House Speaker John Boehner (R-Ohio) and Senate Majority Leader Mitch McConnell (R-Ky.) on Thursday, but no progress was reported.

Com pouco mais do que uma semana até os cortes profundos, conhecido como o sequestro, tomem efeito, o Presidente Obama e seus conselheiros\* esta semana mantiveram um plano de redução de déficit que ele (Obama) colocou sobre a mesa em dezembro entre as negociações sobre o “buraco fiscal” que ainda deveria ser considerado pelo Congresso como um caminho para evitar outra crise fiscal. Obama falou com o Presidente da Câmara, John Boehner e o Líder da Maioria do Senado Mitch McConnell na quinta-feira, mas nenhum progresso foi relatado.

\*adviser = é conselheiro e não adversário. Cuidado!!!